

ZAYONTRAVEL

תנאים להשכרת רכב קצרת-טווח

בתוקף מיום 6 באוגוסט 2026

HALLAL חברה בערבון מוגבל (sp. z o.o.)

כתובת: ul. Grodzka 7, 32-566 Brodła, Poland

KRS: 0001098024 | NIP: 6282295758 | REGON: 528386806

שם מסחרי: ZayonTravel

טלפון: +48 733 197 798 | דוא"ל: hallalrentpoland@gmail.com

סעיף 1. פרטי המשכיר

- המשכיר הוא HALLAL חברה בערבונו מוגבל (sp. z o.o.), בכתובת ul. Grodzka 7, 32-566 Brodła, Poland מספר KRS: 0001098024, NIP: 6282295758, מספר REGON: 528386806, הפועלת בשם המסחרי ZayonTravel, טלפון: +48 733 197 798, דוא"ל: hallalrentpoland@gmail.com.
- תנאים אלה מסדירים השכרה קצרת-טווח של כלי רכב לנהיגה עצמית, ובפרט השכרה לצרכנים.
- תנאים אלה מהווים חלק בלתי נפרד מהסכם השכרת הרכב. הסכמות פרטניות הכלולות בהסכם, באישור ההזמנה או בתכתובת שאושרה על ידי שני הצדדים יגברו על תנאים אלה.

סעיף 2. הגדרות

- לצורך תנאים אלה, למונחים הבאים תהיה המשמעות המפורטת להלן:
- המשכיר - HALLAL sp. z o.o., הפועלת בשם המסחרי ZayonTravel.
 - השוכר - אדם פרטי או ישות אחרת המתקשרים עם המשכיר בהסכם להשכרת הרכב.
 - הנהג - השוכר או אדם אחר הנקוב בהסכם והמורשה לנהוג ברכב.
 - הרכב - המכונית, לרבות הציוד, המסמכים, המפתחות והאביזרים שנמסרו לשוכר.
 - ההסכם - ההסכם ההשכרה הפרטני, אישור ההזמנה ותנאים אלה.
 - פרוטוקול מסירה - מסמך מסירה או החזרה של הרכב, בנייר או בצורה אלקטרונית, אשר עשוי לכלול תיעוד מצולם או וידאו.
 - בלאי סביר - ירידה במצב הרכב הנובעת משימוש תקין, בהתאם למשך ההשכרה ולקילומטראז'.

סעיף 3. תנאים להתקשרות בהסכם

- אדם בעל כשרות משפטית מלאה רשאי להתקשר בהסכם.
- כל נהג חייב להחזיק: (א) מסמך זיהוי תקף, ובפרט תעודת זהות או דרכון; (ב) רישיון נהיגה תקף מן הסוג המתאים, המקנה זכות לנהוג ברכב בשטח שבו ייעשה בו שימוש; (ג) פרטי קשר המאפשרים תקשורת במהלך תקופת ההשכרה.
- המשכיר אינו קובע תקופת ותק מינימלית נוספת לרישיון נהיגה או מגבלת גיל נוספת מעבר לדרישות הדין החל, אלא אם מגבלה לגבי רכב מסוים נובעת מתנאי הביטוח שלו ונמסרה לשוכר לפני כריתת ההסכם.
- ברכב רשאים לנהוג רק אנשים הנקובים בהסכם או שאושרו על ידי המשכיר על גבי אמצעי בר-קיימא, ובפרט בדוא"ל או בהודעה אלקטרונית.
- השוכר אחראי לנכונות ולעדכניות הנתונים שמסר ולתוקף המסמכים שהציג.
- המשכיר רשאי לסרב למסור את הרכב אם: (א) המסמכים הנדרשים אינם תקפים, אינם קריאים או מעוררים ספק סביר; (ב) הנהג נתון להשפעת אלכוהול, סמים, חומרים משכרים או חומרים הפוגעים בכושר הנהיגה; (ג) קיים סיכון ישיר ומוצדק לבטיחות הרכב, הנהג או משתמשי דרך אחרים.

סעיף 4. הזמנה

- ניתן לבצע הזמנה, בין היתר, בטלפון, בדוא"ל, באמצעות אפליקציית מסרים, טופס מקוון או באופן אישי.
- ההזמנה תיחשב מאושרת לאחר שהמשכיר אישר לפחות: (א) את תקופת ההשכרה; (ב) את הרכב או קטגוריית הרכב המוסכמת; (ג) את מחיר ההשכרה; (ד) את מקום המסירה וההחזרה; (ה) את סכום הפיקדון, אם קיים; (ו) שירותים ועלויות נוספים.
- המחיר הנמסר לצרכן הוא מחיר כולל מסים החלים, אלא אם צוין במפורש אחרת בעסקה עם צד שאינו צרכן.

4. אם לא הוצגו לשוכר לפני כריתת ההסכם כללים נפרדים לביטול ההזמנה, ביטול ההזמנה לא יגרור קנס חוזי.
5. כאשר חלים כללי ביטול פרטניים, יש למסור אותם לשוכר לפני אישור ההזמנה.
6. בהסכם השכרת רכב שנכרת מרחוק ושבנו נקבע יום מסוים או תקופת השכרה מסוימת, לצרכן אין זכות ביטול סטטוטורית בתוך ארבעה עשר ימים. אין בכך כדי לגרוע מכללי ביטול מיטיבים יותר שניתנו על ידי המשכיר.

סעיף 5. מחיר, תשלום ופיקדון

1. מחיר ההשכרה נקבע באופן פרטני ומאושר לפני כריתת ההסכם.
2. המחיר עשוי להביא בחשבון, בין היתר: (א) את תקופת ההשכרה; (ב) את דרגת הרכב ודגמו; (ג) את מקום המסירה והחזרה; (ד) את היקף השירותים הנוספים; (ה) את שטח השימוש המותר; (ו) מגבלת קילומטרים מוסכמת, אם נקבעה.
3. אם ההסכם אינו קובע מגבלת קילומטרים, ייחשב כי ההשכרה אינה כפופה למגבלת נסועה נוספת בתשלום.
4. התשלום יבוצע במועד ובאופן שנקבעו באישור ההזמנה או בהסכם.
5. המשכיר גובה פיקדון רק עבור כלי רכב נבחרים.
6. החובה להפקיד פיקדון, גובהו, אופן תשלומו ותנאי החזרתו יימסרו לשוכר לפני כריתת ההסכם.
7. הפיקדון אינו קנס חוזי ואינו מחולט באופן אוטומטי.
8. המשכיר רשאי לנכות מן הפיקדון רק סכומים שהגיע מועד פירעונם, שתועדו כראוי ושמקורם בהסכם.
9. יתרת הפיקדון שלא נוצלה תוחזר ללא דיחוי בלתי סביר לאחר סיום ההתחשבנות, ככלל לא יאוחר מ-7 ימי עסקים ממועד החזרת הרכב. משך השחרור הטכני של חסימה בכרטיס עשוי להיות תלוי בבנק או בספק התשלומים.
10. אם בעת החזרת הרכב עדיין נקבע גובהן של עלויות מוצדקות, המשכיר רשאי לעכב זמנית רק את החלק מן הפיקדון התואם להערכת עלויות אלה, תוך מסירת הסיבה לשוכר.

סעיף 6. מסירת הרכב

1. הרכב יימסר במצב המאפשר שימוש בטוח ותקין.
2. בעת המסירה רשאים הצדדים לערוך פרוטוקול הכולל, בין היתר: (א) קריאת מד המרחק; (ב) מפלס הדלק; (ג) נזקים גלויים; (ד) מצב הצמיגים והציוד; (ה) מספר המפתחות שנמסרו; (ו) תיעוד מצולם או וידאו.
3. השוכר מתבקש לדווח על נזק או חוסר שנצפו בעת האיסוף. אין בכך כדי לשלול את זכותו לדווח מאוחר יותר על פגם נסתר או אי-התאמה שלא ניתן היה לגלות באופן סביר בעת האיסוף.
4. השוכר יקבל מידע בדבר סוג הדלק הנכון וכללי ההפעלה הבסיסיים של הרכב.

סעיף 7. כללי השימוש ברכב

1. השוכר והנהג חייבים להשתמש ברכב: (א) בהתאם לייעודו; (ב) בהתאם לדיני התעבורה; (ג) בהתאם להוראות היצרן והמשכיר; (ד) בזהירות ראויה; (ה) רק בשטח השימוש המותר.
2. בפרט, אסור: (א) לנהוג ברכב ללא הרשאה תקפה; (ב) לנהוג תחת השפעת אלכוהול, סמים או חומרים הפוגעים בכושר הנהיגה; (ג) להשתתף במרוצים, ראלי, מבחני מהירות או אימוני ספורט; (ד) להשתמש ברכב לביצוע עבירה או להובלת פריטים אסורים; (ה) לבצע שינויים או תיקונים ללא הסכמת המשכיר, למעט פעולות הדרושות למניעת סכנה מיידית; (ו) להשכיר את הרכב בשכירות משנה או להעמידו לרשות צד שלישי בתשלום ללא הסכמת המשכיר; (ז) להשתמש ברכב באופן הגורם לעומס יתר או בניגוד לתנאיו הטכניים.
3. השוכר חייב להגן כראוי על הרכב, המסמכים והמפתחות מפני אובדן או גניבה.
4. במקרה שנדלקת נורת אזהרה, מתרחשת תקלה, נשמע צליל חריג או מופיעים סימנים אחרים לתקלה, על השוכר להפסיק את הנסיעה אם המשכה עלול ליצור סכנה או נזק נוסף, וליצור קשר עם המשכיר.

סעיף 8. נסיעה מחוץ לפולין

1. ניתן להשתמש ברכב בפולין ובמדינות האיחוד האירופי שנקבעו או אושרו בהסכם.
2. השוכר מתבקש ליידע את המשכיר על נסיעה מתוכננת מחוץ לפולין לפני חציית הגבול הפולני.
3. נסיעה מחוץ לשטח האיחוד האירופי מחייבת הסכמה מפורשת מראש של המשכיר.
4. השוכר חייב לבדוק את דיני המדינות שבהן הוא נוסע ולציית להם, ובפרט לכללים הנוגעים ל: א) מדבקות אגרה ותשלומי דרך; ב) אזורי כניסה בתשלום ואזורים סביבתיים; ג) ציוד חובה; ד) חניה; ה) מגבלות עונתיות ומגבלות דרך.
5. אגרות דרך, מדבקות, אגרות כביש מהיר, מנהרות, מעבורות, חניה ואזורים בתשלום אינן כלולות במחיר ההשכרה, אלא אם הצדדים הסכימו במפורש אחרת.

סעיף 9. דלק

1. יש להחזיר את הרכב עם אותה כמות דלק שבה נמסר, אלא אם הצדדים הסכימו על שיטת התחשבות אחרת.
2. אם הרכב מוחזר עם פחות דלק, השוכר יחויב בעלות בפועל של השלמת הדלק החסר.
3. המשכיר רשאי להוסיף עלות נסיעה לתחנת דלק או שירות תדלוק רק אם הדבר הוסכם מראש או אם העלות תואמת הוצאה ממשית וסבירה שנגרמה בשל מחסור בדלק.
4. השוכר חייב לתדלק בסוג הדלק התואם למידע שנמסר בעת המסירה ולסימון המצוי ליד פתח התדלוק.

סעיף 10. ביטוח והגבלת אחריות השוכר

1. כלי הרכב נמסרים עם ביטוח אחריות צד שלישי חובה תקף לבעלי רכב מנועי, וכן עם ביטוח מקיף ככל שכיסוי כזה נקבע לרכב המסוים.
2. ללא קשר להיקף אחריות המבטח, המשכיר מעניק לשוכר הגבלה חוזית של האחריות לנזק מקרי לרכב.
3. בכפוף לחריגים המפורטים בסעיף זה, השוכר אינו נושא בעלויות תיקון נזק שנגרם לרכב בתקופת ההשכרה, גם אם הנזק נגרם שלא במתכוון על ידי השוכר או הנהג.
4. המשכיר אינו מעביר לשוכר את הסיכון שמבטח יסרב לשלם פיצוי, כאשר הסירוב נובע מנסיבות שאינן בשליטת השוכר והנהג.
5. הגבלת האחריות אינה חלה במקרים הבאים: א) אובדן, איבוד, השמדה או אי-החזרה של מפתח, כרטיס גישה, שלט או התקן אחר המשמש לפתיחת הרכב או להתנעתו; ב) תדלוק בדלק שגוי או הכנסת חומר לא מתאים למיכל; ג) לכלוך חריג או מופרז של הרכב; ד) נזק הקשור בקשר סיבתי ישיר להפרת דיני התעבורה על ידי הנהג; ה) נזק שנגרם במתכוון.
6. עצם הטלת קנס או קביעה של עבירת תעבורה אינה מספיקה לחיוב השוכר במלוא הנזק. על המשכיר להוכיח קשר סיבתי בין ההפרה לבין הנזק.
7. לכלוך חריג הוא לכלוך החורג מן התוצאות הרגילות של שימוש תקין ומחייב ניקוי מקצועי, ובפרט: א) כתמים קבועים או הצפת ריפוד; ב) זיהום בחומרים שקשה להסיר; ג) ריח חזק של עשן טבק; ד) השארת כמות גדולה של שיער בעלי חיים, בוך, חול או פסולת; ה) זיהום ביולוגי; ו) נזק או לכלוך המחייבים כביסה, טיפול באוזון, חיטוי או פירוק חלקים פנימיים.
8. שאיבה רגילה, שטיפה חיצונית ולכלוך סטנדרטי הנובע משימוש רגיל אינם מהווים לכלוך חריג.
9. במקרים המפורטים בסעיף קטן 5, השוכר נושא רק בעלויות ממשיות, סבירות ובעלות קשר רגיל לאירוע, ובפרט: א) ייצור ותכנות מפתח חלופי; ב) החלפת מנעולים או מודולים כאשר הדבר נחוץ באופן אובייקטיבי; ג) גרירה, ריקון וניקוי מערכת הדלק; ד) תיקון רכיבים שניזקו עקב דלק שגוי; ה) ניקוי או חיטוי מקצועי; ו) תיקון נזק הקשור להפרת הדין.
10. העלויות נקבעות באופן פרטני תוך התחשבות באינטרס של השוכר, וככלל הן שוות לעלויות שנשא בהן המשכיר ללא תוספת מרווח.
11. המשכיר ימסור לשוכר תיעוד התומך בחיוב, ובפרט חשבונית, קבלה, אומדן, תמונות, תיעוד מוסך או ראיה מהימנה אחרת.

12. המשכיר אינו מטיל קנסות אוטומטיים בגין נזק, בלאי סביר או אירועים שהשוכר אינו אחראי להם.
13. אי-דיווח על אירוע אינו מטיל על השוכר אחריות אוטומטית למלוא הנזק. ניתן לחייב את השוכר רק בעלויות נוספות ממשיות שנגרמו ישירות עקב מחדל אשם בדיווח או בשיתוף פעולה.

סעיף 11. תאונה, התנגשות, נזק או גניבה

1. במקרה של התנגשות, תאונה, נזק, ונדליזם, גניבה או ניסיון גניבה, על השוכר: (א) לאבטח את מקום האירוע ואת הרכב; (ב) להעניק סיוע נדרש לנפגעים; (ג) להודיע מיד למשכיר; (ד) לאסוף את פרטי המעורבים והעדים; (ה) לצלם את מקום האירוע ואת הנזקים אם הדבר בטוח; (ו) למסור למשכיר את המסמכים שברשותו הנוגעים לאירוע.
2. יש להזעיק את המשטרה או את השירותים המתאימים, בפרט כאשר: (א) יש פצועים או חשד לפציעה; (ב) המעורבים חלוקים לגבי נסיבות האירוע; (ג) האחראי מסרב למסור פרטים או עוזב את המקום; (ד) קיים חשד לעבירה או לנהיגה תחת השפעת אלכוהול או חומרים משכרים; (ה) אירעה גניבה, פריצה או ונדליזם; (ו) האירוע התרחש מחוץ לפולין והדין המקומי מחייב זאת; (ז) המשכיר או המבטח דורשים להזעיק את השירותים.
3. השוכר לא יזמין תיקון או גרירה ללא יצירת קשר עם המשכיר, אלא אם הדבר נחוץ להגנה על חיים, בריאות, רכוש או בטיחות התעבורה.
4. השוכר חייב לשתף פעולה עם המשכיר ועם המבטח בבירור נסיבות האירוע.

סעיף 12. תקלה ברכב

1. במקרה של תקלה שאינה באשמת השוכר, המשכיר ינקוט צעדים סבירים כדי: (א) לארגן שירותי דרך; (ב) לתקן את התקלה; או (ג) לספק רכב חלופי, אם הוא זמין ואם הדבר מוצדק לפי אופי התקלה.
2. השוכר אינו אחראי לתקלות הנובעות מבלאי סביר, פגם טכני, נזק קודם או נסיבות שאינן בשליטתו.
3. אם לא ניתן להשתמש ברכב מסיבות התלויות במשכיר, השוכר זכאי להפחתה מתאימה במחיר עבור התקופה שבה השימוש לא היה אפשרי, אלא אם סופק לו רכב חלופי מתאים.

סעיף 13. קנסות, אגרות דרך וחניה

1. השוכר נושא בעלויות קנסות, אגרות דרך, חניה, מדבקות, שימוש בדרכים בתשלום וחובים אחרים שנוצרו בקשר לשימוש ברכב על ידו או על ידי הנהג.
2. אם המשכיר חויב בתשלום, הוא רשאי לדרוש מן השוכר החזר של הסכום בפועל.
3. ניתן לגבות עלות מנהלית נוספת רק אם: (א) היא נמסרה לשוכר לפני כריתת ההסכם; או (ב) היא תואמת עלויות ממשיות ומתועדות שנגרמו למשכיר.
4. המשכיר רשאי למסור את פרטי השוכר או הנהג לרשות מוסמכת במידה הנדרשת לפי הדין.

סעיף 14. החזרת הרכב

1. יש להחזיר את הרכב במועד ובמקום המפורטים בהסכם.
2. מקום המסירה וההחזרה הרגיל הוא קרקוב או מקום אחר שעליו הסכימו הצדדים.
3. איסוף או החזרה במקום שאינו קרקוב אפשריים במחיר שייקבע באופן פרטני לפני מתן השירות.
4. בעת ההחזרה ניתן לערוך פרוטוקול הכולל קריאת מד המרחק, מפלס הדלק, מצב הרכב ותיעוד מצולם.
5. השוכר אינו אחראי לירידה במצב הרכב הנובעת משימוש תקין ובלאי סביר.
6. במקרה של איחור בהחזרת הרכב, על השוכר ליצור קשר מיד עם המשכיר.

7. ניתן לחייב בחלק יחסי ממחיר ההשכרה המוסכם עבור תקופת ההארכה בפועל. ניתן לחייב בעלויות נוספות רק אם נגרמו בפועל, קשורות לאיחור ותועדו כראוי.
8. השארת הרכב ללא נוכחות נציג המשכיר מותרת רק לאחר תיאום אופן ומקום ההחזרה.
9. במקרה של החזרה ללא נוכחות עובד, יש לתעד את הערכת מצב הרכב ולתת לשוכר הזדמנות להתייחס לליקויים שזוהו לפני חיוב סופי.

סעיף 15. סיום מוקדם של ההסכם

1. המשכיר רשאי לדרוש החזרה מיידית של הרכב אם השוכר או הנהג: (א) משתמש ברכב באופן המסכן ישירות את הבטיחות; (ב) נוהג ללא הרשאה תקפה; (ג) נוהג תחת השפעת אלכוהול, סמים או חומרים משכרים; (ד) העמיד את הרכב לרשות אדם בלתי מורשה ולא חדל מההפרה לאחר שנדרש לכך; (ה) משתמש ברכב למטרות בלתי חוקיות; (ו) הוציא את הרכב מן השטח המוסכם ואינו מגיב לדרישת המשכיר; (ז) מונע יצירת קשר במצב של סכנה חמורה לרכב.
2. סיום ההסכם אינו גורר אוטומטית חיוב של השוכר במלוא ערך הרכב או חילוט אוטומטי של הפיקדון.
3. ההתחשבות תיעשה לפי תקופת ההשכרה בפועל ולפי עלויות ממשיות ומתועדות שהשוכר אחראי להן.

סעיף 16. תלונות

1. ניתן להגיש תלונה: (א) בדוא"ל לכתובת hallalrentpoland@gmail.com; (ב) בכתב לכתובת ul. HALLAL sp. z o.o., Grodzka 7, 32-566 Brodła, Poland; (ג) בכל דרך אחרת המאפשרת לשמור את תוכן התלונה.
2. ככל האפשר, התלונה תכלול: (א) את פרטי השוכר; (ב) את מספר ההסכם או תאריכו; (ג) תיאור הבעיה; (ד) הסעד המבוקש על ידי השוכר; (ה) מסמכים או תמונות הרלוונטיים לעניין.
3. היעדר אחד מן הפרטים המפורטים בסעיף קטן 2 אינו גורר דחייה אוטומטית של התלונה.
4. המשכיר ישיב לתלונת צרכן בתוך 14 ימים ממועד קבלתה, על גבי נייר או אמצעי בר-קיימא אחר.
5. אי-מתן תשובה בתוך התקופה הקבועה בדין יגרור את התוצאות שנקבעו בדין החל.

סעיף 17. מידע אישי

1. המידע האישי של השוכר ושל הנהגים יעובד למטרות הבאות: (א) כריתת ההסכם וביצועו; (ב) זיהוי אנשים המורשים לנהוג; (ג) התחשבות בתשלומים, פיקדונות, חיובים ונזקים; (ד) טיפול בתלונות; (ה) קיום חובות חוקיות, מס ודרישות ביטוח; (ו) ביסוס, מימוש או הגנה מפני תביעות.
2. מידע מפורט בדבר עיבוד מידע אישי עשוי להימסר לשוכר בהודעת פרטיות נפרדת.
3. המשכיר מעבד רק מידע הנחוץ למטרות שנקבעו.

סעיף 18. הוראות סופיות

1. על ההסכם יחול הדין הפולני, מבלי לגרוע מזכויות צרכניות קוגנטיות הנובעות מן הדין החל במקום מגוריו הרגיל של הצרכן, ככל שהן חלות.
2. מחלוקות יוכרעו על ידי בית המשפט המוסמך בהתאם לדין החל. תנאים אלה אינם מטילים על צרכן סמכות שיפוט בלעדית של בית המשפט שבמקום מושבו של המשכיר.
3. יש להעמיד תנאים אלה לרשות השוכר לפני כריתת ההסכם באופן המאפשר לשמור אותם ולהציגם מחדש בעתיד.
4. במקרה של סתירה בין תנאים אלה לבין הוראות שנקבעו באופן פרטי בהסכם, ההסכמה הפרטנית תגבר, בכפוף להוראות דין קוגנטיות.
5. הוראות עמומות יפורשו לטובת הצרכן.

6. בטלות או אי-אכיפה של הוראה מסוימת אינה משפיעה על תוקפן של יתר ההוראות.
7. על ההסכם חלה גרסת התנאים שנמסרה לשוכר לפני כריתתו. שינוי מאוחר יותר אינו משנה תנאי הסכם שכבר נכרת ללא הסכמה מפורשת של שני הצדדים.
8. ניתן להעמיד תנאים אלה בגרסאות שפה נוספות. התרגום צריך להתאים לגרסה הפולנית ואינו רשאי לצמצם את הזכויות שניתנו לשוכר.

במקרה של אובדן מפתח הרכב, ישלם השוכר קנס חוזי בסך 4,500 עד 10,000 זלוטי.

כל שאר הוראות התקנון נותרות ללא שינוי.